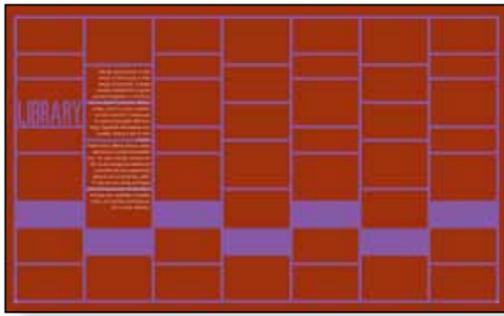


G COLLECTION

BY GRATTAROLA





P. 8 **LIBRARY**



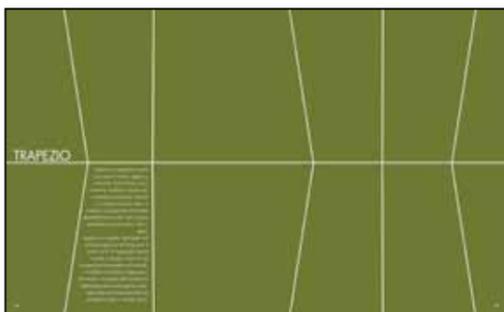
P. 14 **WILD**



P. 20 **TERRA DAY**



P. 34 **AQUA DAY**



P. 46 **TRAPEZIO**



P. 58 **WOOD DAY**



P. 64 **QUADRIA**



P. 78 **CANARD** giorno/notte



P. 92 **GRAFFITI**



P. 110 **ZEFIRO, CARRÈ, SPAZIO, EOS**

Il legno massello è il cuore nobile del legno, quello ricavato dal durame, posizionato tra il midollo interno e l'alburno esterno a più giovane crescita. Materia prima protagonista nella produzione Grattarola, che la utilizza nelle diverse essenze pregiate, dal noce Canaletto al rovere, passando per il ciliegio, il frassino e il pino. Comune denominatore, oltre ad una indiscutibile qualità, l'onestà del materiale, le sue venature naturali, il profumo inconfondibile. La produzione in massello per i mobili significa autenticità, affidabilità e durevolezza.

100% LEgno

Solid wood is the noble heart of all woods; it is extracted from the heartwood, positioned between the internal pith and the younger, outermost sapwood. This is solid wood, raw material used by Grattarola for its furniture made with different precious types of wood, from Canaletto nut to oak, without neglecting cherry, ash and southern pine. The common element, besides an unquestionable quality, the honesty of the material, its natural grains, the unique aroma. Producing furniture in solid wood means authenticity, reliability and durability.





WOOD IS OUR DIFFERENCE

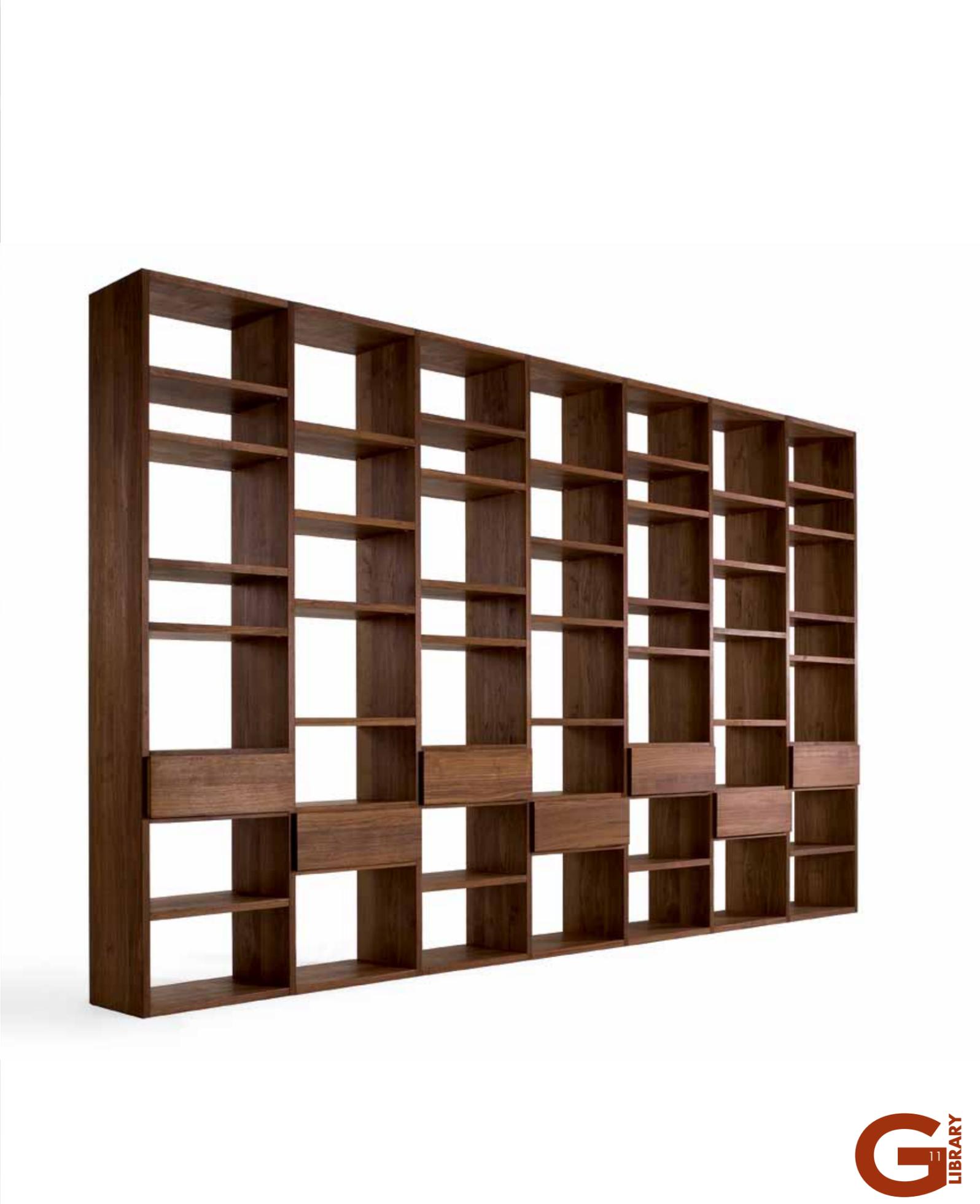
IL LEGNO È LA NOSTRA DIFFERENZA

LIBRARY

Fatto per durare una vita, lo stile classico di Library punta su linee semplici ed essenziali. Il sistema prevede modularità da comporre secondo le esigenze e con elementi compositivi. Libreria, scrittoio, zona TV e nuovi contenitori ad ante scorrevoli e a battente per la massima funzionalità della zona living. Disponibile nelle essenze noce canaletto, frassino e pino in varie finiture.

Made to last a lifetime, Library's classic style focuses on simple and essential lines. The system includes modular units that can be arranged as needed and with compositional elements such as bookcases, desks, TV units and new sliding and hinged doors to bring maximum functionality to the living area.

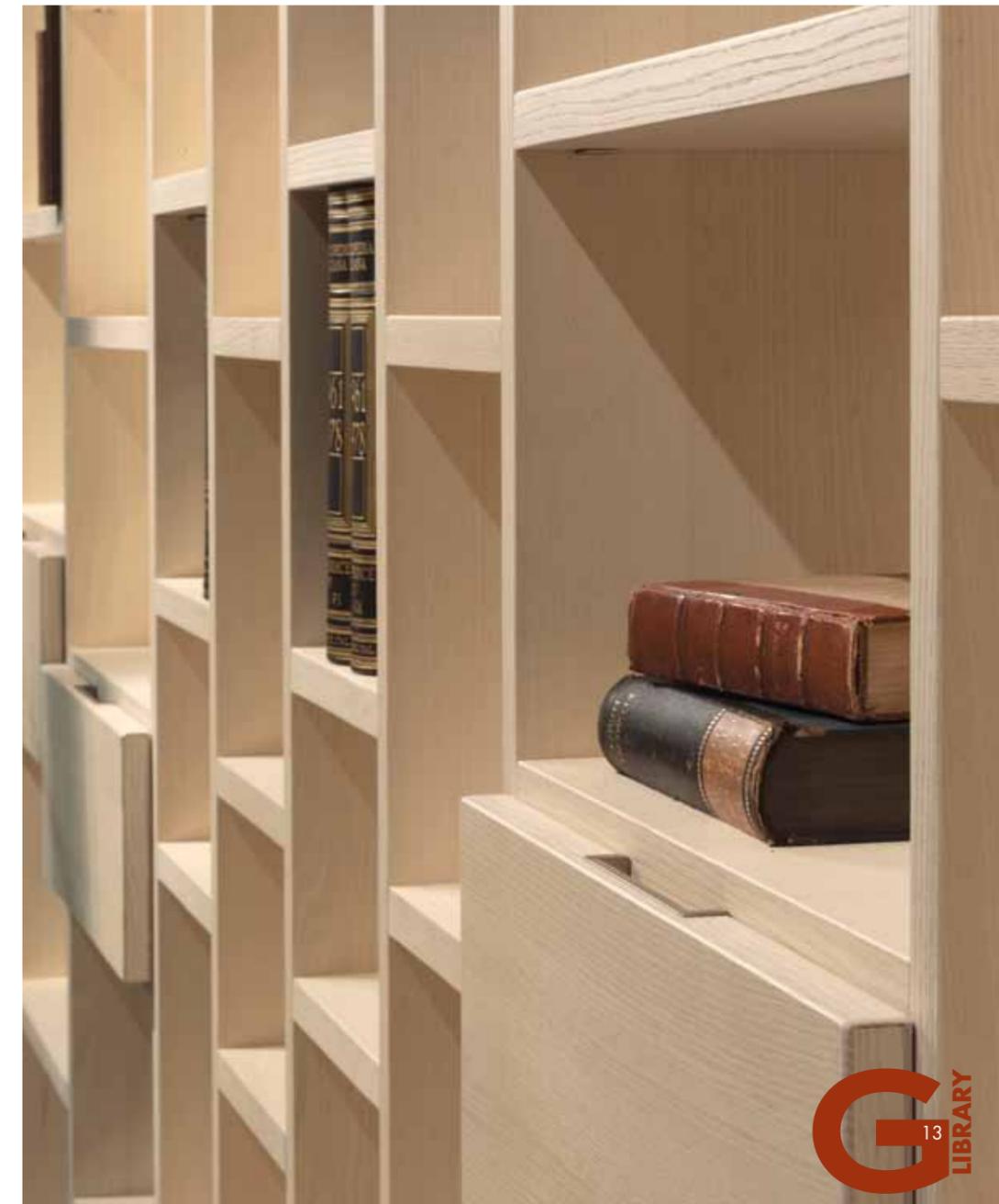
Available in canaletto walnut, ash and pine wood essences with a variety of finishes.





Composizione Library in essenza di frassino, proposta a tutta altezza e nella versione bifacciale, con cassetti a modularità alternate. Disponibile anche scala a meccanismo scorrevole per il massimo utilizzo degli spazi in altezza, finitura naturale • The ash wood Library composition, in a two-sided, floor to- ceiling version, with drawers that feature alternating modular units. Also available with a rolling track ladder, to make the most of available vertical space, in natural finishing.

Dettaglio del cassetto con maniglia incassata • Detail of the drawer with handle.





Il piano e la struttura sono in essenza di frassino, finitura naturale per un effetto che esalta il disegno e la venatura del legno. • Both the surface and the structure are made from ash wood, a natural finish producing an effect which highlights not only the design, but also the wood grain.

Essenza frassino, finitura naturale • Ash wood, natural finishing.



TERRA DAY

Terraday, la zona giorno che vive, respira e profuma del più pregiato dei legnami, l'essenza di noce canaletto. Per valorizzare la bellezza della propria finitura, il legno necessita di una protezione naturale a base di oli vegetali, capace di donare un effetto velluto ed un profumo unici. Un'esperienza irripetibile per toccare e sentire il profumo vero del legno, impreziosito dalle calde sfumature dell'olio, e vivere la propria casa in modo naturale.

Terraday, the living collection that lives and breathes of the finest of wood, the essence of walnut. To valorize the loveliness of its finish, wood needs natural protection based on vegetable oils, capable of creating a velvety effect and unique fragrance. The touch and fragrance of wood is an unforgettable experience, enhanced by the warm nuances of the oil, making our home a place to live in a natural way. Wood is like our skin: it needs gentle care to renew its beauty.





Le linee essenziali esaltano il tavolo Ginepro, tutto in legno noce. Massimo comfort con le sedie Magnolia con schienale e seduta rivestiti in cuoio nero. Sullo sfondo madia Gentiana in legno massello con piedini in metallo, disponibile in soluzione differente • Minimalist lines are the feature of the Ginepro table. Maximum comfort with the Magnolia chairs with seat and back covered in black hide. In the background, the Gentiana side board in solid wood with metal feet, available in different solutions.

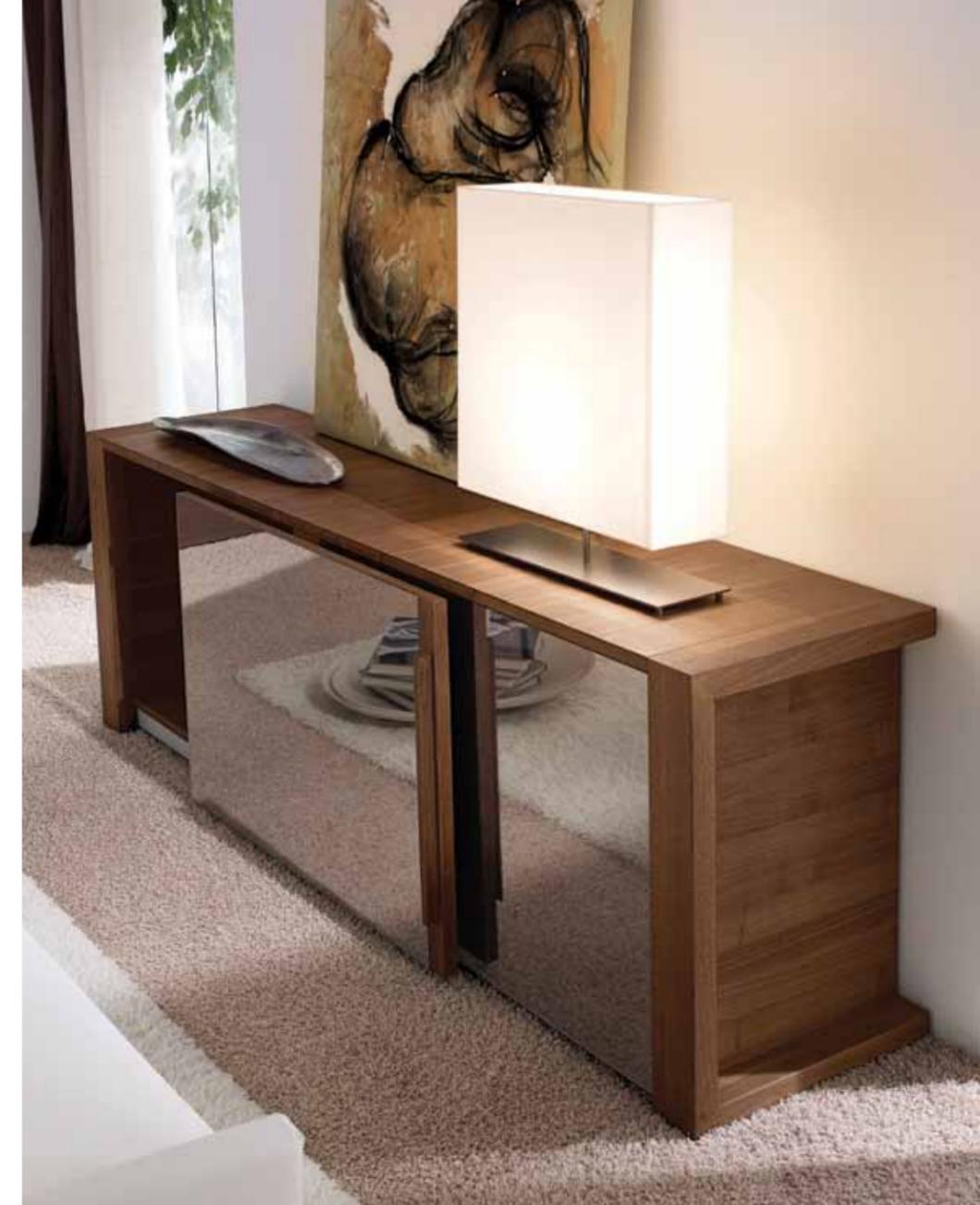


Tavolo Olmo allungabile, tutto in massello di noce. Il taglio delle gambe, inclinato verso l'interno, dona il prezioso dettaglio in chiaroscuro della corposità del legno puro. Sedie Minea in noce con seduta in cuoio nero • Olmo extendible table, entirely in solid walnut. The design of the legs, tilted inward, adds precious detail to the "chiaroscuro" effect of the pure solid wood. Minea chairs in walnut with seat in black hide.



Parete composta da cassettoni modulari che si incastrano al porta tv con vano a giorno, ricavando nuovi spazi porta tutto. Continuità di superfici, grazie allo schienale in legno massello e ai pensili sospesi in serie, con ante in legno di noce o in vetro bianco • Wall unit consisting of modular drawers that fit on the TV bench with open compartment, creating new spaces as generic containers. Continuity of the surfaces, with the back panel in solid wood and wall elements suspended, with doors in walnut or white glass.





Madia Begonia con ante scorrevoli finitura specchio bronzo e maniglie in legno massello. Gioco di geometrie con le cornici laterali in legno che impreziosiscono la compostezza dei volumi • Begonia side board with sliding door finished in bronze mirror glass, with handles in solid wood. Play of geometries in the side frames in wood that enhance the sedate aspect of the volumes.

AQUA DAY

La collezione giorno Aqua Day è in massello di Pino del Sud, per un ambiente giorno dal carattere deciso ed elegante.

Collection Aqua Day is made of solid Southern Pine, for a living zone with a strong and elegant personality.





Semplicità nelle linee della parete componibile in pino con vetro nero ice. Lo schienale poggia sulla base porta tv e fa da sostegno ai pensili sospesi • Simplicity in the lines of the modular wall unit in "pinewood" with black-ice glass. The back panel rests on the TV bench and supports the hanging cabinets.

La linearità della composizione e gli ampi contenitori per la massima funzionalità degli spazi. • The linearity of the composition and large containers for maximum functionality.







TRAPEZIO

Trapezio è un programma per la zona giorno versatile, leggero e funzionale. Punto di forza sono i contenitori modulari a trapezio, da accostare in orizzontale, verticale o a comporre soluzioni libere. Il risultato è una geometria che arreda alternando pieni e vuoti, vani a giorno ed elementi chiusi da ante in vetro o legno.

Trapezio is a versatile, lightweight and functional option for the living area. It stands out for its trapezoidal shaped modular containers, which can be arranged both horizontally and vertically, in addition to free-form configurations. This results in a geometry that furnishes by alternating positive and negative space, open areas and components that are enclosed by glass or wooden doors.



Zona living Trapezio è realizzata in massello di frassino. Le ante sono disponibili in legno e anche in vetro nei colori bianco, ecrù, marron glacée, nero, bronzo specchio o fumè specchio • Living room Trapezio is made of solid ash wood. Are available wooden doors and also glass doors in the following colours: white, ecrù, marron glacée, black, bronze or smoked mirror.





Dettaglio dei contenitori modulari a trapezio • Detail of trapezoidal-shaped modular containers.



I moduli singoli di Trapezio sono montati a pensile abbinati ai contenitori ad anta a ribalta per un effetto decorativo di movimento • Individual Trapezio modules are mounted as overhead cabinets and combined with drop down containers for a decorative effect with movement.





Nella media, la lavorazione dell'anta con giochi di spessore a trapezio richiama la geometria dei contenitori a parete. Disponibile in diverse varianti dimensionali • The cabinet door is decorated with relief trapezium appliqués echoing the wall units. Available in various sizes.

Dettaglio dell'anta con la caratteristica lavorazione a trapezio • Detail of the cabinet door.



Funzionale e dalla spiccata personalità, Wood Day offre grandi possibilità nell'organizzazione dello spazio, permettendo di combinare vani a giorno e cassetti, ante a vetro e ante in legno, tutti disponibili in due lunghezze. Il contenitore si adatta al contenuto e il prodotto di serie diventa un prodotto unico. Altissima resistenza e durata per il materiale: solo massello di Pino del Sud. La linea è completa di tavolino, tavolo e madia.

Wood Day is a feisty, functional range with great options for organizing space, with open compartments, drawers, glass-fronted and wooden doors, all available in two lengths. The container adapts to the contents and a standard product becomes unique. Extra-resistant, long-lasting material: only solid Southern Pine. The line includes a coffee table, dining table and dining room cabinet.

WOOD DAY





Madia a tre cassetti. Le ante, complanari, montano pannelli in vetro marron glacée
• Three-drawer dining room cabinet. The coplanar sliding doors have marron glacée glass fronts.

Piano in vetro nero per il tavolo da pranzo. Disponibile anche in altre finiture e in dimensione rettangolare • Black glass top of this dining table. Also available in other finishings and in rectangular design.



Parete attrezzata con base a cassetti, scaffali a giorno e moduli chiusi da ante con pannelli in vetro ecrù. In massello di Pino del Sud • Wall fitted out with drawer unit base, open shelving and compartments with ecrù glass doors. Solid Southern Pine.





Design essenziale e delicato per questa parete componibile in ciliegio chiaro con panca sporgente per TV, due ante basculanti in vetro ecrù e mensole pensili con tiranti in acciaio • Essential and delicate design for this modular wall unit in cherry wood light with projecting bench to hold the TV, two flap doors in ecrù glass and wall shelves with metal brackets.



Rigorosa come il massello e calda come il ciliegio della "Terra del Fuoco" chiaro: capiente madia a quattro ante • As rigorous as solid wood and as warm as cherry wood from "Tierra del Fuego" light: side board with four doors.















CANARD NOTTE











Grande flessibilità del sistema armadio per soddisfare ogni esigenza progettuale. Nell'immagine, armadio con ante Graffiti nella versione con angolo •
Great flexibility of the wardrobe system to match all customers needs. In the picture, wardrobe with Graffiti doors with the angle version.



Il letto Graffiti, realizzato in massello di frassino, è caratterizzato da una testata molto particolare con doppi spessori che disegnano una grafica di carattere. Comodini e cassettoni sono caratterizzati da una lavorazione del frontale con maniglia scolpita direttamente nel massello. Sullo sfondo, armadio con ante Graffiti in legno e in vetro. • Graffiti bed, made in solid ash wood, is characterized by a particular wooden headboard with double thicknesses, resulting in a unique graphic concept. Bedside cabinets and chest of drawers are characterized by a particular manufacturing technique with handles sculpted directly into the solid wood. On the background, wardrobe with Graffiti doors.



Primo piano sul letto Graffiti nella versione con contenitore; sullo sfondo, cassettone con scrittoio, tutto in massello di frassino • Close-up view on the Graffiti bed with container; on the background, chest of drawers with writing desk, in solid ash wood.











ZEFIRO

CARRÈ

SPAZIO

CANALETTO

EOS



armadio / wardrobe **ZEFIRO**
cabina armadio / walk-in closet **SPAZIO**
letto / bed **EOS**

CANALETTO è un programma completo per la zona notte. Si distingue per l'eleganza delle forme che risaltano i toni e le venature del noce canaletto. Comprende letto, comodino, cassettoni, settimanale e armadio. La qualità si svela nel dettaglio della lavorazione: spessori e gamba del letto sono scolpiti da un taglio a diamante. Tutti gli elementi sono in noce canaletto naturale e naturale a olio • A complete bedroom system of striking elegant lines that enhance the nuances and grain of the canaletto walnut. The range includes bed and bedside cabinets, chest of drawers, dresser and wardrobe. Quality is easy to note in the details: the bed and legs are carved into a bevel edge. All the units are in natural or natural oiled canaletto walnut.

L'anta **CARRÈ**, qui proposta nella versione in noce canaletto, è caratterizzata da un design molto elegante. L'anta Carrè disponibile solo nella versione battente • Carrè door, here proposed in canaletto walnut version, is characterized by a very elegant design. Carrè door is available only in turning version.





Dettaglio dell'elegante lavorazione della gamba del letto • Detail of the elegant design of the leg of the bed.

Comodino a due cassetti. Gli angoli sono smussati a taglio diamante per una linea essenziale ed elegante • Night table with two drawers. The corners are bevelled for understated elegance.



L'anta CARRE' è disponibile anche in massello di frassino • CARRE' door is available also in solid ash wood.



SPAZIO, il sistema armadio di Grattarola, nasce da un progetto portato avanti dal centro ricerca dell'azienda Glab in collaborazione con professionisti esterni che storicamente collaborano con Grattarola. La struttura, interamente realizzata in legno massello, si integra con la cabina armadio, ed è corredata da diverse proposte di ante, attrezzature ed accessori che donano al sistema funzionalità e gusto estetico • The wardrobe system **SPAZIO** by Grattarola, has been designed in the Glab internal department, with the cooperation of external designers. The internal structure is realized in solid wood and it is fully integrated with the walk-in closet, with also the possibility to be furnished with different doors solutions and accessories, with high functionality and style.



VALUES



ECOLOGIA

Oltre alla sapienza, l'etica del fare. Da sempre Grattarola è sensibile al problema ambientale del disboscamento. Per questo, per tutti i mobili che produce utilizza legname proveniente da zone controllate e soggette a rimboscimento. Perché produrre mobili di qualità non significa danneggiare l'ambiente.

ECOLOGY

Besides wisdom, work ethics. Grattarola has always been sensitive to the environmental problem of deforestation. This is why, for all the furniture it produces it uses wood coming from controlled areas subjected to re-forestation. Because producing quality furniture doesn't mean damaging the environment. Wood is 100% pure, it transmits the warmth of its natural origins better than any other material.



SERENITA'

Grattarola garantisce la serenità della tua famiglia e delle persone a te care realizzando prodotti interamente in legno massello, che non comportano pertanto emissioni di formaldeide contenuta nelle colle generalmente utilizzate nella produzione di altri materiali impiegati in arredamento. Da sempre i nostri prodotti sono realizzati interamente in legno, con trattamenti ad olio e cere naturali, garantiscono massima sicurezza e atossicità.

NATURAL SERENITY

Grattarola ensures serenity to your family and loved ones by producing its products entirely by using solid wood, which does not release formaldehyde like the glues generally employed to make other materials for furnishings. Grattarola has always produced the furnitures using only solid wood, treated with natural oil and waxes, to guarantee the highest level of safety and no toxicity.



VERNICI NATURALI

I prodotti Grattarola sono realizzati utilizzando tinte e pigmenti non tossici sciolti in soluzioni acquose per un prodotto interamente naturale.

NATURAL PAINTS

Environmentally-friendly paints and glues. Grattarola's products are realised using non-toxic paints and pigments diluted in water-based solutions to obtain entirely natural products.



MATERIALI PREGIATI

Il cuore nobile del legno, quello ricavato dalla parte più interna del tronco. Questo è il legno massello, materia prima utilizzata da Grattarola per i suoi arredi realizzati in diverse essenze, dal noce cataletto al rovere, passando per il ciliegio, il frassino e il pino del sud.

PRECIOUS MATERIALS

The noble core of wood, the one taken from the most internal part of the trunk. This is solid wood, raw material used by Grattarola for its furniture made with different precious types of wood, from canaletto walnut to oak, without neglecting cherry, ash and southern pine.



100% LEGNO

Confermare una produzione di mobili in legno massello, senza compromessi, esaltando le caratteristiche della materia viva, di grande tradizione, investendo e credendo in un prodotto "leale". La sola quantità in grado di vincere il tempo.

100% WOOD

Confirming a production of furniture in solid wood, without compromises, enhancing the characteristics of the living material with a great tradition, the only quality capable of lasting in time.



TRADIZIONE

Una manualità sapiente degli artigiani, frutto di una forte tradizione nella lavorazione del legno radicata nel tessuto sociale in cui l'azienda si è sviluppata. Il risultato sono prodotti di assoluta eccellenza, il cui valore è destinato a rimanere intatto nel tempo.

TRADITION

A wise workers' capability, resulting from a long standing and rooted tradition in the wood workmanship. The result is an absolute excellent product, whose value aims at lasting.



COLOPHON

GRATTAROLA GCollection - Terragni Group
art direction/graphic design
Castiglia Associati

Printed in Italy by
Arti Grafiche Celori - Terni

copyright© Terragni Group
All rights reserved